Historical soundscapes
Núm. 2023
e-ISSN: 2603-686X
https://doi.org/10.5281/zenodo.10395570

Works by Francisco Guerrero printed by Antonio Blado in Rome (1559)

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 22-10-2023; Modified: 27-11-2023

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2023). Works by Francisco Guerrero printed by Antonio Blado in Rome (1559). Historical soundscapes, Núm. 9, art. 87, 5 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.10395570.

Abstract

Works by Francisco Guerrero printed by Antonio Blado in Rome (1559).

Keywords

print of books; printed music; printing of a book of music; printed works by Francisco Guerrero; psalm; requiem mass; Francisco Guerrero. Psalmorum quatuor vocum liber primus. Accedit missa defunctorum (1559) [G 4868]; mapping Francisco Guerrero ; Francisco Guerrero (composer, chapel master); Antonio Blado (printer); François-Joseph Fétis (composer, musicologist)

Título

Obras de Francisco Guerrero impresas por Antonio Blado en Roma (1559)

Resumen

Obras de Francisco Guerrero impresas por Antonio Blado en Roma (1559).

Palabras clave

impresión de libros; música impresa; impresión de un libro de música; obras impresas de Francisco Guerrero; salmo; misa de réquiem; Francisco Guerrero. Psalmorum quatuor vocum liber primus. Accedit missa defunctorum (1559) [G 4868]; cartografiando Francisco Guerrero; Francisco Guerrero (compositor, maestro de capilla); Antonio Blado (impresor); François-Joseph Fétis (compositor, musicólogo)

De todos los impresos musicales documentados de Francisco Guerrero el Psalmorum quatuor vocum liber primus, accedit Missa defunctorum quatuor vocum es el que presenta mayores incógnitas, ya que no ha llegado ningún ejemplar hasta nuestros días, lo cual ha originado una cierta controversia sobre su existencia.

Las primeras noticias de este volumen las proporciona el compositor y musicólogo belga François-Joseph Fétis (1784-1871) en la segunda edición de su Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique (1866): “Dans la collection de

l'abbé Santini se trouvent des psaumes et une messe de Requiem de Guerrero, imprimés a Rome, en 1559" (Tome Quatrième, p. 134). Un poco más adelante, cita la referencia bibliográfica completa: "Psalmorum quatuor vocum liber primus acced. Missa defunctorum quatuor vocum. Roma, apud Antonium Bladum, 1559, in-fol" (p. 135, véase recurso). La precisión de este título, la indicación de tamaño, así como el que pueda encajar en la producción librería de Antonio Blado parece que dejan poco margen a que se trate de una edición espuria y apuntan a una más de las ediciones de las que no se han conservado ejemplares. Hacia el final de la entrada dedicada a Guerrero, señala: "L'abbé Santini (de Rome) seul a réuni un assez grand nombre d'ouvrages de ce maitre" (p. 136).

En 1851, Vladimir Stasov (1824-1906), gracias al mecenazgo del príncipe ruso Sergei Grigorievich Volkonsky, realiza una estancia en Roma, en la que pudo trabajar directamente en el archivo y biblioteca de Fortunato Santini (1778-1861). En 1854, publicará L'abbé Santini et sa collection musicale a Rome (Florence: Imprimerie de Félix le Monnier). En sus primeras páginas, da todo el crédito a las obras procedentes de la Biblioteca de Santini citadas por Fétis en su Biographie universelle, aunque le critica la escueta mención que hace al responsable de su compilación en el octavo volumen y el deseo de los lectores de haber encontrado una lista sistemática de esta colección. Matiza, en su defensa, que este no era el objetivo de Fétis y que, además, en la época de la publicación de la primera edición, de haberse realizado, hubiera sido incompleta, ya que el grueso de la actividad adquisitiva de Santini se había producido después de la visita de Fétis a Roma en 1841. También indica que las reseñas de Fétis en esa primera edición se habían hecho a partir del pequeño Catalogo della musica esistente presso Fortunato Santini in Roma nel palazzo de'principi Odescalchi incontro la Chiesa de SS. XII Apostoli (Roma, Paolo Salviucci e figlio, 1820), en la que el impreso de Guerrero no se encuentra recogido, motivo por el que Fétis no lo incluye en la primera edición de su obra. Ese catálogo, debido al escaso número de ejemplares publicados, era ya una rareza bibliográfica a principios de la década de 1850. Stasov estima que, a finales de la década de 1820, la Biblioteca Santini custodiaba apenas un tercio de lo que ya contenía cuando el la visitó y que seguía creciendo gracias a los incansables esfuerzos de su propietario. Stasov incluye una actualizada biografía de Santini hasta la fecha de su estancia en Roma, cuando este tenía ya 73 años. Es su catálogo, solo se recogen obras manuscritas de Guerrero copiadas por Santini. Al final de la última, el motete Trahe me post te "canon a 5", está la fecha 1550. No podemos descartar que el impreso de Guerrero ya se encontrara en ella, ya que Stasov afirma: "Le Catalogue de la collection Santini (dont l'extrait offert ici est au-dessous du tiers de son contenu complet.…)".

¿Cómo tuvo Fétis conocimiento de la multitud de obras del fondo Santini que cita en la segunda edición de la Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique (1866)? Fétis mantuvo correspondencia con Santini al menos entre 1827 y 1842 y, según Stasov, como he señalado, lo visitó en Roma en 1841, adquiriendo algunas de sus copias manuscritas e impresos que se conservan actualmente en la Bibliothèque Royale de Belgique. Franz Ghering (1838-1884) en su entrada "Santini, Fortunato" del volumen 3 (London, 1883) de la primera edición de A Dictionary of Music and Musicians, editada por Sir George Grove, da cuenta del catálogo manuscrito que Fétis tenía de la Biblioteca Santini (p. 226): "A MS. copy of a "Catalogo della musica antica, sacra e madrigalesca, che si trova in Roma via dell' anima n.º 50 presso Fortunato Santini", is in the Fétis collection, n.º 5166". Ghering también nos confirma que tiene otra copia manuscrita con más obras que el impreso citado de 1820, precisando: "His address

Ruiz Jiménez, J. (2023). Works by Francisco Guerrero printed by Antonio Blado in Rome (1559). Historical soundscapes, Núm. 9, art. 87, 5 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.10395570.

[Santini] is there given Roma, Via Vittoria, n.º 49, while in the Fétis collection it is Via dell'Anima n.º 50".

Es posible que a una de esas copias manuscritas que circularon en la segunda mitad del siglo XIX se refiera Felipe Pedrell, en el volumen II de su Hispaniae Schola Musica Sacra (Barcelona, 1894, p. XXXII), dedicado a Francisco Guerrero, cuando da cuenta del impreso de Guerrero con la misma precisión ya citada: "No tengo más indicación que la que da en su interesante Catálogo el Abate Fortunato Santini, sin otra mención ni comentario".

En 1910, Joseph Killing, en su Kirchenmusikalische Schätze der Bibliothek des Abbate Fortunato Santini (Düsseldorf: verlag von L. Schwann, 1910, p. 94), se refiere al impreso de Guerrero a través de la referencia de Fétis, añadiendo que ya no se encontraba en la Biblioteca de Santini, en este momento ubicada en el Museo episcopal de antigüedades cristianas de Münster (Alemania).

Veamos cuál fue la trayectoria de la Biblioteca de Fortunato Santini. Como señalaba el catálogo impreso de 1820, en esa fecha estaba alojada en el palazzo Odescalchi, mecenas del abad. En 1838, Santini se traslada con su biblioteca a un apartamento cerca de la iglesia de Santa Maria dell'Anima (como señalaba el catálogo manuscrito de Fétis) en la que organizaba veladas musicales privadas semanales en las que se interpretaban obras de su extraordinaria colección. En esta dirección vivía en febrero de 1842 cuando escribe una de sus cartas a Fétis. Si atendemos al catálogo manuscrito de Ghering, también pudo residir en el n.º 49 de la via Vittoria. Su delicada posición económica le hace contemplar la posibilidad de vender su biblioteca, algo que no se llevará a cabo hasta 1856, cuando el acuerdo se cierre con el obispo de la diócesis católica de Münster, garantizándose el que la biblioteca se quedara en Roma hasta su muerte, así como su acceso a la misma. Se depositó en el Collegium Germanicum, según señala Sergio Lattes en su entrada "Santini, Fortunato" del Grove Music Online. No se trasladó a Münster hasta 1861, una vez fallecido Santini. En Münster, los fondos musicales se alojaron en el Museo episcopal de antigüedades cristianas, donde fue redescubierta por Edward Dent a principios del siglo XX, el cual publica un pequeño artículo, "The Library of Fortunato Santini" (The Monthly musical record t. 34, nº 400 – Apr 1904–pp. 64-65), donde da cuenta de su importancia y en el que vuelve a poner de manifiesto el conocimiento que Fétis tenía de ella, remarcando la intensa correspondencia que mantenía con los más importantes músicos e historiadores de la música de su tiempo. Dent la visitó en 1902 y 1903, encontrándola en unas condiciones lamentables. El obispado de Münster prestó la colección Santini a la Universidad de esa ciudad en 1923, por un periodo de 25 años, para su catalogación y estudio, pero si nos atenemos a la afirmación de Killing, el impreso de Guerrero ya no se encontraba en ella. La colección de música está formada actualmente por unos cerca de 4.500 manuscritos y 1.200 impresos.

En la última sección de este artículo me centraré en la escasa información que se puede proporcionar sobre la impresión del libro de Guerrero. La elección que el compositor hizo de Roma para su segundo impreso probablemente estuvo motivada porque en esa ciudad se habían producido los mejores libros de polifonía en gran formato salidos de las prensas europeas, de los que Guerrero debía conocer al menos el Liber quindecim missarum impreso por Andrea Antico en 1516 y los dos libros de misas de Cristóbal de Morales del taller romano de los hermanos Dorico, publicados en la década de 1540. Si como José María Llorens Cisteró recoge en la voz "Guerrero, Pedro" del Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana, su hermano Pedro podría identificarse con uno

de los cantores de la Capella Liberiana en la basílica de Santa Maria Maggiore, en 1560-1561, su posible presencia en Roma, al menos desde el año anterior, lo convertiría en un probable "agente" intermediario en el proceso de impresión. El elevado costo de producción de estos libros hace pensar que Francisco Guerrero debió contar con algún tipo de patrocinio para su manufactura.

Antonio Blado (1490-1567) fue el fundador de la más grande y prestigiosa empresa editorial en la Roma renacentista, la cual mantuvo su actividad en el palazzo Maximo hasta finales del siglo XVI. Hacia mediados de la centuria, consiguió ser nombrado stampatore camerale, prestigioso y lucrativo puesto que le permitía la impresión de los documentos públicos del Vaticano. De sus prensas solo salieron diez libros de música polifónica, pero durante varias generaciones, hasta bien entrado el siglo XVII, los impresores continuaron usando los tipos musicales que Blado había utilizado por primera vez para sus impresos en cuarto. En el impreso de Guerrero probablemente se estampó el emblema de Blado: un águila coronada que porta en sus garras un lienzo y las letras AB con una cruz patriarcal en la parte superior, tal y como aparece en las ediciones de 1559 (véase recurso).

La ausencia de ejemplares deja abiertas muchas incógnitas, ya que, además, es el único libro de polifonía impreso por Blado "in folio". En 1558, Guerrero enviaba un libro de salmos a la catedral de Jaén y en 1560 Antonio Pinedo copiaba un libro de salmos de este compositor para la catedral de Sevilla. Es muy probable que en el impreso romano se incluyeran esos salmos, algunos de los cuales se descartaron o se reelaboraron para su publicación en el Liber vesperarum (Roma, 1584). Un testimonio de estas obras son los salmos copiados en el Manuscrito 975 de la Biblioteca Manuel de Falla [E-GR-mf 975] y en otras fuentes manuscritas. Con respecto a la Missa defunctorum del impreso de 1559, esta obra pudo ser la copiada en pergamino en el Libro de polifonía n.º 5 de la catedral de Sevilla en la década de 1550. En el archivo musical de la catedral de Guatemala, actualmente en el Archivo Histórico Arquidiocesano de Guatemana, se conservan dos copias de una Missa pro defunctis, anónimas, que concuerdan parcialmente con la publicada en el Liber primus missarum (1566). El gradual Sicut cervus es de menor extensión y claramente otra versión diferente a la publicada en el citado impreso, lo que llevó a Robert Snow a sugerir que podría tratarse de la que pudo imprimirse en el Psalmorum quatuor vocum liber primus, accedit Missa defunctorum quatuor vocum. Entre las obras manuscritas de Guerrero actualmente conservadas en el fondo Santini [SANT Hs 1768] se encuentra su Missa pro defunctis. Una versión incompleta, adaptada al uso litúrgico del siglo XIX, que pudo copiar a partir de cualquiera de los ejemplares impresos a los que tuvo acceso en Roma, probablemente del Missarum liber secundus (Roma, 1582) que se conservaba en el Archivo de música de Santa Maria in Vallicella (Chiesa Nuova).

Véase: https://www.historicalsoundscapes.com/evento/1243/roma.

El Psalmorum quatuor vocum liber primus accedit Missa defunctorum quatuor vocum. Roma, Antonio Blado, 1559, aparece recogido en la base de datos EDIT16 [Edizioni Italiane del XVI Secolo] con el ID. CNCE 61582 y en el listado de impresos romanos de Jane A. Berstein, recientemente publicado: Appendix I, n.º 83.

Bibliography

Snow, Robert J., "Music by Francisco Guerrero in Guatemala", Nassarre, 3 (1987), 156-158.

Ruiz Jiménez, J. (2023). Works by Francisco Guerrero printed by Antonio Blado in Rome (1559). Historical soundscapes, Núm. 9, art. 87, 5 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.10395570.

Llorens Cisteró, José María y Müller-Lancé, Karl H., Francisco Guerrero (1528-1599). Opera Omnia. Vol. X. Magnificat per omnes tonos. Barcelona. CSIC, 1999, 87-88.

Fétis, François-Joseph, Correspondance rassemblée et commentée para Robert Wangermée. Sprimont: Éditions Mardaga, 2006, 12, 14, 45, 51, 102-105, 129-130, 166, 171-173, 336.

Ruiz Jiménez, Juan, La Librería de Canto de Órgano. Creación y pervivencia del repertorio del Renacimiento en la actividad musical de la catedral de Sevilla. Granada: Consejería de Cultura, 2007, 115, 124, 132, 157, 289, 331.

Lincoln, Evelyn, “Printers and Publishers in Early Modern Rome”, en A Companion to Early Modern Rome, 1492-1692, Pamela M. Jones, Barbara Wish y Simon Ditchfield (eds.). Leiden: Brill, 2019, 547-550.

Berstein, Jane A., Printing Music in Renaissance Rome. New York: Oxford University Press, 2023, 14-16, 25-27, 38, 204.

Francesco Barberi, “Blado, Antonio,” https://www.treccani.it/enciclopedia/antonio-blado_%28Dizionario-Biografico%29/.

https://www.dioezesanbibliothek-muenster.de/dioezesanbibliothek-muenster/santini-sammlung/die-sammlung/die-sammlung-englisch/

Copyright: © 2023. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Palazzo Massimo alle Colonne

External link

Palazzo Chigi-Odescalchi

Collegium Germanicum et Hungaricum

External link

Colophon. Quintiliani Mandosii iureconsulti romani... . Quintiliano Mandosio. Roma: Antonio Blado, 1559

External link

Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique, Tome Quatrième. François-Joseph Fétis. Paris: Librairie de Firmin Didot, 1866, p. 135